Гародніна  
*Юльян Тувім  
Пераклала з польскага Эдзі Агняцвет*

На стол гаспадыня паклала

Ні многа ні мала:

Бульбу,

маркоўку,

капусту,

фасолю,

бурак

і пятрушку,

і дробны гарох.

Ох!

Яны пачалі між сабою спрачацца,

Сварыцца, злавацца:

А хто з іх мякчэйшы,

А хто найсмачнейшы,

А хто найзграбнейшы:

Бульба?

Маркоўка?

Капуста?

Фасоля?

Бурак?

Ці пятрушка?

Ці дробны гарох?

Ох!

Крычалі, шумелі, аж страх!

А што гаспадыня?

Ножыкам —

трах!

Умомант пасекла яна, пакрышыла:

Бульбу,

маркоўку,

капусту,

фасолю,

бурак,

і пятрушку,

і дробны гарох,

I разам усіх —

У гаршчок!

Смачны, без круп,

Будзе вам суп!